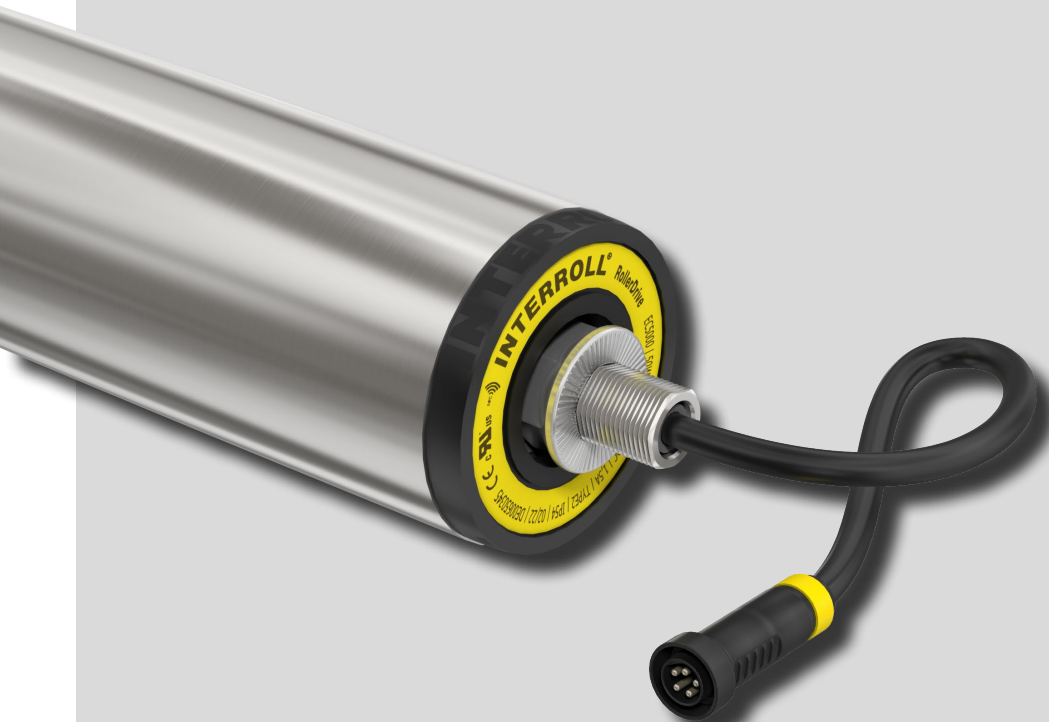


## Notice d'utilisation

# RollerDrive EC5000 AI / BI

24 V / 48 V DC, Interface analogique / Interface bus



---

## **Adresse du fabricant**

Interroll Engineering GmbH  
Höferhof 16  
D-42929 Wermelskirchen  
Tél. +49 2193 23 0  
Fax +49 2193 2022  
www.interroll.com

## **Contenu**

Nous nous efforçons d'assurer l'exactitude, la rapidité et l'exhaustivité des informations et avons soigneusement préparé le contenu de ce document. Indépendamment de cela, les erreurs et les changements sont expressément réservés.

## **Droit d'auteur / protection de la propriété industrielle**

Les textes, images, graphiques et autres éléments semblables, ainsi que leur disposition, sont régis par la protection des droits d'auteur et d'autres lois de protection. Toute forme de reproduction, de modification, de transmission ou de publication partielle ou entière de ce document est interdite.

Ce document est destiné exclusivement à donner des informations et à l'opération selon les dispositions et ne justifie aucune imitation des produits concernés.

Tous les signes contenus dans ce document (marques protégées, comme des logos et des désignations commerciales) sont la propriété de Interroll Holding AG, CH ou de tiers et ne doivent pas être utilisés, copiés ou distribués sans autorisation écrite et préalable.

Version online - convient uniquement pour l'impression couleur!

---

<b>1</b>	<b>À propos du présent document</b>	<b>7</b>
1.1	Informations sur cette notice d'utilisation	7
1.2	Avertissements dans ce document	8
1.3	Symboles	9
<b>2</b>	<b>Informations concernant la sécurité</b>	<b>10</b>
2.1	État de la technique	10
2.2	Utilisation conforme aux dispositions	10
	Domaine d'application	10
2.3	Utilisation contraire aux dispositions	11
2.4	Qualification du personnel	11
2.5	Dangers	12
	Dommages physiques	12
	Électricité	12
	Pièces rotatives	12
	Chaleur	12
	Environnement de travail	12
	Pannes de fonctionnement	12
	Maintenance	13
	Démarrage involontaire	13
2.6	Interface avec d'autres appareils	13
2.7	Modes/phases de fonctionnement	13
	Fonctionnement normal	13
	Fonctionnement spécial	13
2.8	Documentation en vigueur	14
<b>3</b>	<b>Informations produit</b>	<b>15</b>
3.1	Composants	15
	Anneaux de couleur sur les prises	15
3.2	Description du produit	16
	Protection contre la surcharge	16
3.3	RollerDrive EC5000 BI avec bus CAN	18
	Témoin lumineux de durée de vie	18
	Témoin lumineux d'état	19
	Modes de fonctionnement divers	20
3.4	Plaque signalétique	21
3.5	RollerDrive EC5000 en tant que remplacement du RollerDrive EC310	22
3.6	Identification du produit	23

# Contenu

---

3.7	Données techniques	24
	EC5000 20 W - AI / BI - 24 V DC	24
	EC5000 35 W - AI / BI - 24 V DC	25
	EC5000 50 W - AI / BI - 24 V DC	26
	EC5000 20 W - AI / BI - 48 V DC	27
	EC5000 35 W - AI / BI - 48 V DC	28
	EC5000 50 W - AI / BI - 48 V DC	29
3.8	Données de performance	30
	Explication des termes	30
	EC5000 20 W - 24 V DC / 48 V DC	31
	EC5000 35 W - 24 V DC / 48 V DC	31
	EC5000 50 W - 24 V DC / 48 V DC	32
3.9	Cartes de pilotage pour le RollerDrive EC5000	33
3.10	Prise du RollerDrive AI	34
3.11	Prise du RollerDrive BI	35
3.12	Dimensions de l'axe du moteur	36
3.13	Dimensions de l'essieu moteur	36
	50 mm IP54	36
	50 mm IP66	38
	60 mm IP54 - seulement 50 W	39
3.14	RollerDrive conique (pour les courbes)	40
3.15	Crowned RollerDrive (entraînement pour les convoyeurs à bande)	43
	Bande	43
	Convoyeurs à bande	43
	Utilisations autorisées	45
	Dimensions	46
	Forme et évolution du diamètre du tube	46
<b>4</b>	<b>Transport et stockage</b>	<b>47</b>
4.1	Transport	47
4.2	Stockage	47
<b>5</b>	<b>Montage et installation</b>	<b>48</b>
5.1	Avertissements concernant le montage	48
5.2	Monter le RollerDrive	49
	Insertion de l'axe de fixation	49
	Fixation du côté non câblé	50
	Fixation du RollerDrive dans le profil latéral	51

---

5.3	Outil de montage (accessoires)	52
	L'Interroll Interlock (accessoires)	53
5.4	Avertissements concernant l'installation électrique	54
5.5	Installation électrique	54
<b>6</b>	<b>Mise en service et fonctionnement</b>	<b>55</b>
6.1	Avertissements concernant la mise en service et le fonctionnement	55
6.2	Mise en service	55
	Contrôle avant la première mise en service	55
6.3	Fonctionnement	56
	Contrôle avant chaque mise en service	56
6.4	Procédure en cas d'accident ou de panne	56
<b>7</b>	<b>Maintenance et nettoyage</b>	<b>57</b>
7.1	Maintenance	57
	Vérification du RollerDrive	57
	Remplacement du RollerDrive	57
7.2	Nettoyage	58
<b>8</b>	<b>Aide en cas de pannes</b>	<b>58</b>
8.1	Recherche d'erreurs	58
<b>9</b>	<b>Démontage et élimination</b>	<b>59</b>
9.1	Démontage	59
9.2	Élimination	59
<b>10</b>	<b>Annexe</b>	<b>60</b>
10.1	Accessoires	60
	Cartes de pilotage Interroll	60
	Bloc d'alimentation High Performance Interroll	60
	Rallonge RollerDrive	60
	Courroie PolyVee	61
	Dispositif d'aide au serrage PolyVee	61
	Protection pour les doigts PolyVee (rouleau de 50 mm uniquement)	61
	Outil	61
10.2	Déclaration de conformité	62



## 1 À propos du présent document

### 1.1 Informations sur cette notice d'utilisation

La notice d'utilisation décrit les rouleaux moteurs Interroll

- RollerDrive EC5000 AI avec interface analogique, 24 V DC et 48 V DC
- RollerDrive EC5000 BI avec interface bus CANopen digitale, 24 V DC et 48 V DC

disponibles en trois niveaux de puissance différents (voir „Description du produit“ sur la page 16).

Dans la suite du présent document, on utilisera parfois la dénomination « RollerDrive » ou éventuellement la désignation de type « EC5000 ».

La notice d'utilisation fait partie du produit et contient des remarques et informations importantes sur les différentes phases de fonctionnement du RollerDrive. Elle décrit le RollerDrive au moment de sa livraison par Interroll.

Vous trouverez la version actuelle de la présente notice d'utilisation sur Internet à l'adresse :

[www.interroll.com](http://www.interroll.com)

Toutes les informations et remarques de la présente notice d'utilisation ont été rassemblées en tenant compte des normes et directives en vigueur et de l'état de la technique.

Pour les versions spéciales, les dispositions contractuelles et les documents techniques s'appliquent en plus de la présente notice d'utilisation.

- Pour un fonctionnement sans problème et sûr, et pour d'éventuelles revendications de garantie, veuillez lire d'abord la notice d'utilisation et suivre les remarques.
- Conservez la notice d'utilisation à proximité du RollerDrive.
- Transmettez la notice d'utilisation à tout propriétaire ou utilisateur ultérieur.



Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages et pannes de fonctionnement qui résultent du non-respect de la présente notice d'utilisation.



Si vous avez encore des questions après avoir lu la notice d'utilisation, contactez le service client d'Interroll. Vous trouverez des interlocuteurs proches de vous sur Internet à l'adresse [www.interroll.com](http://www.interroll.com)

**Pour toute remarque ou suggestion relatives à nos notices d'utilisation, rendez-vous sur [manuals@interroll.com](mailto:manuals@interroll.com)**

# À propos du présent document

---

## 1.2 Avertissements dans ce document

Les avertissements sont mentionnés dans le contexte dans lequel un danger peut survenir, sur lequel porte l'avertissement. Ils sont organisés selon le modèle suivant :



### **MOT CLÉ**

Nature et source du danger

Conséquence(s) en cas de non-respect

➤ Mesure(s) pour éviter le danger

---

Les avertissements caractérisent la nature et la gravité des conséquences si les mesures pour éviter le danger ne sont pas respectées.



### **DANGER**

Désigne un danger immédiat !

Si les mesures pour éviter le danger ne sont pas respectées, les conséquences sont le décès ou de graves blessures.

➤ Mesures pour éviter

---



### **AVERTISSEMENT**

Désigne une situation potentiellement dangereuse !

Si les mesures pour éviter le danger ne sont pas respectées, les conséquences sont le décès ou de graves blessures.

➤ Mesures pour éviter

---



### **ATTENTION**

Désigne une situation éventuellement dangereuse !

Si les mesures pour éviter le danger ne sont pas respectées, les conséquences peuvent être des blessures légères ou moyennes.

➤ Mesures pour éviter

---



## REMARQUE

Désigne une situation qui peut entraîner des dommages matériels.

- Mesures pour éviter
- 

### 1.3 Symboles



Ce symbole indique des informations utiles et importantes.

- ✓ Ce signe désigne une condition qui doit être remplie avant les travaux de montage ou de maintenance.



Ce symbole désigne des informations générales concernant la sécurité.

- Ce signe indique qu'une action est requise.
- Ce signe indique des énumérations.

# Informations concernant la sécurité

---

## 2 Informations concernant la sécurité

### 2.1 État de la technique

Le RollerDrive EC5000 est monté en tenant compte des normes en vigueur et de l'état de la technique et il est livré pour un fonctionnement en toute sécurité. Toutefois, des risques peuvent apparaître pendant l'utilisation.



**Le non-respect des remarques dans la présente notice d'utilisation peut entraîner des blessures mortelles !**

En outre, les directives locales de prévention des accidents en vigueur pour le domaine d'utilisation et les dispositions générales de sécurité doivent être respectées.

### 2.2 Utilisation conforme aux dispositions

Le RollerDrive peut exclusivement être utilisé dans un environnement industriel à des fins industrielles dans le cadre des limites de puissance fixée et indiquées dans les Données techniques.

Il doit être intégré dans une unité de convoyage ou une installation de convoyage avant d'être mis en service.

Le RollerDrive ne doit être utilisé qu'à l'horizontale, avec une inclinaison maximale de 2,5°.

#### **Domaine d'application**

Entraînement pour la manutention de marchandises, p. ex. pour le transport de cartons, récipients, fûts, porte-pièces ou pneus.

Le RollerDrive est adapté pour :

- Convoyeurs à rouleaux sans pression
- Convoyeurs en ligne
- Courbes à rouleaux
- Convoyeurs à bande

En fonction du domaine d'utilisation du RollerDrive, des courroies PolyVee, rondes ou crantées ainsi que des chaînes peuvent être utilisées pour transmettre la puissance.

## 2.3 Utilisation contraire aux dispositions

Tout usage allant au-delà de l'utilisation conforme aux dispositions n'est pas considéré conforme aux dispositions ou doit le cas échéant être approuvé par la société Interroll Engineering GmbH.

Toute modification par conversion sur le RollerDrive ou connexion au RollerDrive est interdite!

L'installation dans des locaux dans lesquels des matériaux peuvent former des atmosphères explosives/poussiéreuses, ainsi que l'utilisation dans le domaine médico-pharmaceutique sont interdites.

L'utilisation du RollerDrive dans des applications utilisant de l'eau de mer est interdite.

L'installation dans des locaux non protégés exposés aux intempéries ou des zones dans lesquelles la technique est affectée et peut dysfonctionner à cause des conditions climatiques n'est pas considérée comme une utilisation conforme aux dispositions.

L'utilisation du RollerDrive n'est pas destinée aux consommateurs particuliers ! L'utilisation dans une habitation est interdite sans contrôle supplémentaire et sans utiliser des mesures de protection CEM adaptées en conséquence !

Le RollerDrive n'est pas adapté au transport de personnes.

L'utilisation en tant que composant de sécurité ou pour assurer des fonctions de sécurité est interdite.

## 2.4 Qualification du personnel

Un personnel non qualifié ne peut pas identifier les risques et est donc exposé à des risques plus élevés.

- Ne confier les activités décrites dans la présente notice d'utilisation qu'à un personnel qualifié.
- L'opérateur est responsable du fait que le personnel respecte les dispositions et règles en vigueur localement pour des travaux en sécurité et en conscience du danger.

La présente notice d'utilisation s'adresse aux groupes cibles suivants :

### **Opérateurs**

Les opérateurs sont formés au fonctionnement et au nettoyage de la RollerDrive Interroll et respectent les directives de sécurité.

### **Personnel de service**

Le personnel de service dispose d'une formation technique spécialisée ou a suivi une formation du fabricant et effectue les travaux de maintenance et de réparation.

### **Électriciens qualifiés**

Un électricien qualifié dispose d'une formation technique et doit également effectuer les travaux sur les installations électriques de manière conforme sur la base de ses connaissances et de son expérience et des connaissances des dispositions applicables dans la situation. Il peut identifier seul les éventuels dangers et éviter les dommages corporels et matériels causés par la tension électrique.

L'ensemble des travaux sur l'installation électrique doivent en principe être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.

# Informations concernant la sécurité

---

## 2.5 Dangers



Vous trouverez ici des informations sur les différents types de dangers ou de dommages qui peuvent survenir dans le cadre de l'utilisation du RollerDrive.

### Dommages physiques

- Ne faire réaliser les travaux de maintenance, d'installation et de réparation sur l'appareil que par un personnel spécialisé habilité en respectant les dispositions en vigueur.
- S'assurer avant de mettre en marche le RollerDrive qu'aucun personnel non autorisé ne se trouve à proximité du convoyeur / de l'installation de convoyage.

### Électricité

- Ne réaliser des travaux d'installation et de maintenance qu'en l'absence de courant.
- Mettre le RollerDrive hors tension et le sécuriser contre une remise en marche involontaire.

### Pièces rotatives

- Tenir les doigts et les cheveux hors de portée des pièces rotatives.
- Porter un filet sur les cheveux longs.
- Porter des vêtements de travail près du corps.
- Ne pas porter de bijoux comme des chaînes et des bracelets.

### Chaleur

- Ne pas toucher le RollerDrive pendant le fonctionnement. Dans le cadre d'applications avec des cycles de fonctionnement élevés, la température des tubes peut atteindre 60 °C.

### Environnement de travail

- Retirer le matériel et les objets non nécessaires de la zone de travail.

### Pannes de fonctionnement

- Contrôler régulièrement la présence de dommages visibles sur le RollerDrive.
- En cas de formation de fumée, de bruits inhabituels ou de produit transporté bloqué ou défectueux, mettre immédiatement le RollerDrive hors tension et le sécuriser contre une remise en marche involontaire.
- Contacter immédiatement le personnel spécialisé pour déterminer la cause de la panne.

# Informations concernant la sécurité

---

## Maintenance

- Étant donné qu'il s'agit d'un produit sans maintenance, il suffit de contrôler régulièrement la présence de dommages visibles sur le RollerDrive.
- Ne jamais ouvrir le RollerDrive !

## Démarrage involontaire

- S'assurer que le RollerDrive ne peut pas être mis en marche involontairement, notamment pendant le montage, pendant les travaux de maintenance et en cas d'erreur.

## 2.6 Interface avec d'autres appareils

Lors de l'intégration du RollerDrive dans une installation de convoyage, des zones dangereuses peuvent apparaître. Ces zones dangereuses ne sont pas l'objet de la présente notice d'utilisation et doivent être analysées lors du développement, de l'installation et de la mise en service de l'installation de convoyage.

- Après intégration du RollerDrive dans une installation de convoyage, l'installation complète doit être vérifiée par rapport à de nouvelles zones dangereuses éventuelles avant de mettre en marche le convoyeur.

## 2.7 Modes/phases de fonctionnement

### Fonctionnement normal

Fonctionnement dans l'état monté chez le client final en tant que composant d'un convoyeur dans une installation complète.

### Fonctionnement spécial

Le fonctionnement spécial correspond à tous les modes/phases de fonctionnement nécessaires pour garantir et maintenir le fonctionnement normal en toute sécurité.

Mode de fonctionnement spécial	Remarque
Transport/stockage	-
Montage/mise en service	Hors tension
Nettoyage	Hors tension
Maintenance/réparation	Hors tension
Recherche de panne	-
Réparation de panne	Hors tension
Démontage	Hors tension
Élimination	-

# Informations concernant la sécurité

---

## 2.8 Documentation en vigueur

Le RollerDrive EC5000 fait partie de la **plate-forme DC Interroll**, qui comprend les éléments suivants :

- Bloc d'alimentation High Performance HP5424 ou HP 5448 (24 V DC / 48 V DC) Interroll
- MultiControl AI / BI Interroll
- RollerDrive EC5000 AI / BI (24 V DC / 48 V DC)
- DriveControl 20 / 54 / 2048 Interroll



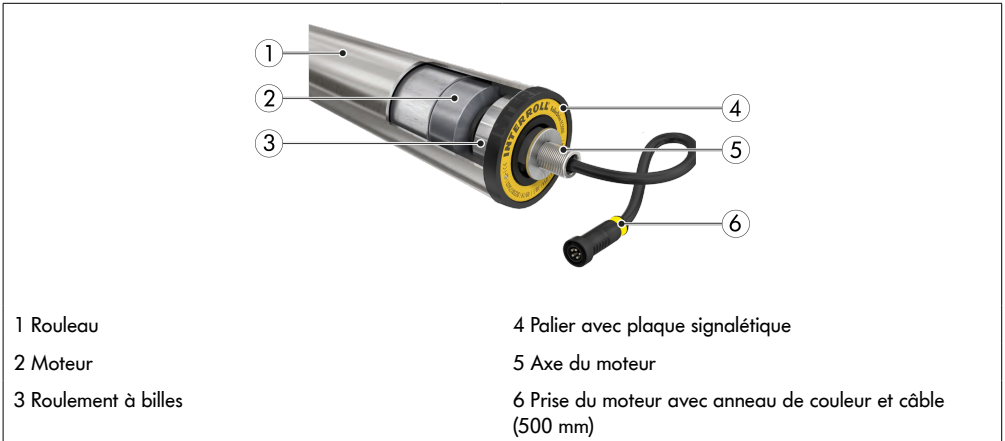
Veillez respecter les instructions des notices d'utilisation des appareils raccordés.

Le document complémentaire « MultiControl / RollerDrive - Start-up and Programming » contient de plus amples informations au sujet de l'utilisation et de la programmation du RollerDrive.

Vous trouverez la version actuelle de ce document complémentaire sur Internet à l'adresse : [www.interroll.com](http://www.interroll.com)

## 3 Informations produit

### 3.1 Composants



### Anneaux de couleur sur les prises

Afin de simplifier la distinction entre les différentes versions du RollerDrive EC5000, la prise du moteur est assortie d'un anneau de couleur.

Anneau de couleur	Versión RollerDrive
Blanc	Interface analogique, 24 V DC
Gris	Interface bus, 24 V DC
Noir	Interface analogique, 48 V DC
Jaune	Interface bus, 48 V DC

# Informations produit

---

## 3.2 Description du produit

Le RollerDrive EC5000 peut être utilisé en ligne droite et dans des courbes, et il assure une vitesse de convoyage constante.

Un moteur, l'électronique du moteur et les réducteurs sont intégrés dans le RollerDrive.

Les deux versions de l'interface (analogique / bus CAN) du RollerDrive EC5000 sont disponibles en trois niveaux de puissance différents :

- 20 W
- 35 W
- 50 W

### Protection contre la surcharge

L'EC5000 dispose de plusieurs systèmes de protection contre la surcharge :

#### Détection de blocage (Seulement dans Velocity Mode)

Si le RollerDrive est bloqué, il essaie de surmonter le blocage avec 2,5 fois le couple nominal.

Si cela échoue, un signal d'erreur est émis après 20 secondes et le RollerDrive passe en mode roue libre.

Le signal d'erreur est automatiquement réinitialisé après 10 secondes.

Comportement de l'EC5000 AI: si la consigne est toujours présente, le RollerDrive tente de redémarrer.

Comportement de l'EC5000 BI: le RollerDrive est prêt à être acquitté.

#### Détection de surcharge

Si le RollerDrive tourne plus lentement que spécifié, il essaie de surmonter le fonctionnement intense avec 2,5 fois le couple nominal.

Si cela échoue, un signal d'erreur est émis après 50 secondes et le RollerDrive passe en mode roue libre.

Le signal d'erreur est automatiquement réinitialisé après 10 secondes.

Comportement de l'EC5000 AI: si la consigne est toujours présente, le RollerDrive tente de redémarrer.

Comportement de l'EC5000 BI: le RollerDrive est prêt à être acquitté.



À une température de l'électronique interne du moteur  $<70^{\circ}\text{C}$  et une vitesse du moteur  $<300\text{ min}^{-1}$ , la détection de blocage et la détection de marche importante sont en outre pulsées avec 1 seconde 4 fois le couple nominal et 2 secondes 2,5 fois le couple nominal.



### AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement

A partir d'un couple de 3,75 Nm (diamètre du rouleau 50 mm) ou 4,5 Nm (60 mm), des forces statiques  $> 150\text{ N}$  se produisent.

(voir tableaux pages 31 à 32)



## Surveillance de la température

La température du moteur intégré dans le RollerDrive et celle de l'électronique du moteur sont surveillées. Si la température maximale autorisée est dépassée, le RollerDrive est arrêté et le signal d'erreur est déclenché. Après refroidissement des composants en surchauffe, le signal d'erreur est réinitialisé.

Comportement de l'EC5000 AI: si la consigne est toujours présente, le RollerDrive tente de redémarrer.

Comportement de l'EC5000 BI: le RollerDrive est prêt à être acquitté.



## AVERTISSEMENT

Comportement en cas de protection contre la surcharge du EC5000 AI :

Les signaux des fonctions de protection contre les surcharges sont automatiquement réinitialisés. Si la valeur de consigne est toujours valable, cela peut entraîner un démarrage involontaire du RollerDrive.

➤ Le traitement de l'erreur doit être effectué sur le plan de la technique de commande.

## Frein d'arrêt (Zero Motion Hold)

Le RollerDrive EC5000 est équipé d'un frein d'arrêt électronique qui permet d'utiliser des convoyeurs à pentes descendantes et ascendantes.

EC5000 AI :

Frein d'arrêt actif en l'absence de signal de démarrage.

EC5000 BI :

Frein d'arrêt actif avec le mode de fonctionnement « Operational » et la valeur de consigne sur « 0 ».



En cas de panne de l'alimentation électrique, le frein d'arrêt ne sera plus actif, car il ne s'agit pas d'un frein mécanique.

## Récupération d'énergie

Le RollerDrive récupère de l'énergie lors du freinage du produit transporté. Cela permet un échauffement plus réduit du moteur et de l'électronique du moteur et améliore le bilan énergétique de l'installation. Les cartes de pilotage Interroll sont équipées d'un interrupteur qui empêche une hausse de la tension de l'alimentation électrique.



Si on utilise des commandes moteur sans limiteur de tension (hacheur de freinage), il faut s'assurer que les blocs d'alimentation utilisés sont compatibles avec la récupération d'énergie (jusqu'à 35 V / 60 V).

Nous recommandons d'utiliser les blocs d'alimentation High Performance Interroll.

# Informations produit

---

## 3.3 RollerDrive EC5000 BI avec bus CAN

Le protocole de communication via bus CAN du EC5000 BI est basé sur les normes CAN / CANopen suivantes :

- ISO 11898-1 Véhicules routiers - Bus CAN - Partie 1 : Couche liaison de données et signalisation physique
- ISO 11898-2 Gestionnaire de réseau de communication (CAN) - Partie 2 : Unité d'accès au support à haute vitesse
- EN 50325 Sous-système de communications industriel basé sur l'ISO 11898 (CAN) - Partie 1 : Prescriptions générales
- CiA 402 profil d'appareil CANopen pour entraînements électriques

La communication par bus CAN offre, entre autres, la possibilité de lire les valeurs réelles (surveillance) du RollerDrive :

- Nombre de démarrages / arrêts
- Heures de fonctionnement (prêt à fonctionner)
- Durée de fonctionnement (temps de marche du moteur)
- Température minimale
- Température maximale
- Température réelle
- Nombre d'arrêts rapides
- Performance moyenne
- Nombre de rotations

De plus, des témoins lumineux d'état et de durée de vie ont été intégrés et peuvent être exploités à l'aide de la MultiControl BI Interroll connectée ou d'un API connecté.

### Témoin lumineux de durée de vie

Sur la base de valeurs comparatives déterminées statistiquement, un signal est émis lorsque le RollerDrive atteint une durée de vie à partir de laquelle il est recommandé de le remplacer.

Il ne s'agit pas d'une valeur fixe qui diminue à mesure que l'échéance approche.

En fonction de la charge à laquelle le RollerDrive est soumis, la durée de vie prévue peut être réduite ou prolongée.

Le témoin lumineux de durée de vie peut indiquer deux états :

Vert	Le RollerDrive n'a pas encore atteint sa durée de vie limite.
Jaune	Le RollerDrive a atteint sa durée de vie limite. Il est recommandé de le remplacer.
Rouge	Cet état n'est pas applicable.

## Témoin lumineux d'état

Des témoins lumineux dits d'état ou de situation permettent de surveiller les valeurs réelles du Roller Drive.

Il existe donc des témoins lumineux d'état pour surveiller

- la température
- la puissance
- le taux d'erreur

### La température

Vert	La température du RollerDrive est correcte.
Jaune	La température du RollerDrive a atteint la limite d'alerte.
Rouge	La température du RollerDrive a dépassé un seuil critique.

### La puissance

Vert	Le fonctionnement du RollerDrive est conforme aux limites de performances définies.
Jaune	La puissance nominale du RollerDrive est dépassée.
Rouge	Les performances du RollerDrive dépassent de 120 % sa puissance nominale.

### Le taux d'erreur

Le taux des erreurs suivantes est surveillé au cours d'une période spécifiée :

- Difficulté de fonctionnement
- Synchronisation de blocage
- Surtension
- Sous-tension

Vert	Le RollerDrive est dans un état opérationnel.
Jaune	Le nombre d'erreurs survenues au cours de la période spécifiée a atteint la limite d'alerte.
Rouge	Le nombre d'erreurs survenues au cours de la période spécifiée a atteint un seuil critique.



Les témoins lumineux ne jouent qu'un rôle informatif, ils ne peuvent pas entraîner la mise hors tension du RollerDrive.

Les signaux peuvent être évalués et traités sur la commande connectée.

# Informations produit

## Modes de fonctionnement divers

Le RollerDrive EC5000 BI peut être utilisé en mode vitesse ou en mode positionnement.

Cela permet de déplacer le RollerDrive avec une précision millimétrique dans le cas d'applications spécifiques.



Pour le mode de positionnement, le sens de rotation « clockwise » (paramètres d'usine) doit être sélectionné dans les réglages par défaut !

## Paramètres d'usine du bus CAN

ID de nœud : 127 (mode LSS pour la saisie d'adresse dynamique)

Vitesse de transmission : 250 kBit/s

## Paramètres d'usine des valeurs d'accélération du RollerDrive EC5000 BI (s'applique également à l'EC5000 AI)

Pour une rampe d'accélération optimale, l'EC5000 BI/AI est fourni avec les valeurs d'accélération suivantes.

Réducteur	9:1	13:1	18:1	21:1	30:1	42:1	49:1	78:1	108:1
Valeur d'accélération mm/s <sup>2</sup>	13215	9149	6608	5664	3965	2832	2427	1525	1101
Valeur de décélération mm/s <sup>2</sup>	0	0	0	0	0	2832	2427	1525	1101
Max. Valeur d'accélération / décélération max. en mode positionnement mm/s <sup>2</sup>	2907	2013	1454	1246	872	623	534	335	242

Ces valeurs définissent l'accélération / décélération la plus rapide possible et sont entrées dans le RollerDrive dans l'objet SDO « 6083h / 6084h ».

ID d'objet	Sous- indice	Nom	Type de donnée	Acc	Min.	Max.	Par défaut	Carto- graphiable
6083h	00h	Profile acceleration	UINT32	rw			En fonction du réducteur	RM
6084h	00h	Profile deceleration	UINT32	rw			0	RM

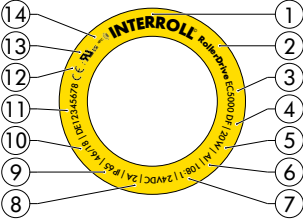


Vous trouverez de plus amples informations sur le bus CAN dans la notice d'utilisation « Interroll MultiControl BI » et dans le document complémentaire « Interroll RollerDrive EC5000 BI - Interface Description ».

Le document complémentaire peut être trouvé dans la zone de téléchargement sur [www.interroll.com](http://www.interroll.com)

## 3.4 Plaque signalétique

Les informations sur la plaque signalétique permettent d'identifier le RollerDrive. C'est indispensable pour pouvoir utiliser le RollerDrive conformément aux dispositions.



The diagram shows a yellow circular identification plate with the word "INTERROLL" in the center. The plate contains various technical specifications and markings. Numbered callouts (1-14) point to the following elements:

14	1
13	2
12	3
11	4
10	5
9	6
8	7

**Plaque signalétique**

1 Fabricant	8 Valeurs de raccordement électrique
2 Désignation	9 Indice de protection*
3 Désignation de type	10 Semaine / année de fabrication
4 DF = Deep Freeze (en option)	11 Numéro de série avec indicatif de pays
5 Puissance mécanique	12 Marquage CE
6 Type d'interface	13 Marquage UL (en option)
7 Rapport de réduction	14 Référence à la puce NFC dans l'étiquette

\*Pour l'option avec marquage UL, la qualification de type 2 est imprimée à la place de la classe IP

Les données spécifiques au produit peuvent être lues via l'Interroll Product App et la puce NFC intégrée dans la plaque signalétique. L'application produit Interroll est disponible dans tous les magasins d'applications connus :



# Informations produit

## 3.5 RollerDrive EC5000 en tant que remplacement du RollerDrive EC310

Le RollerDrive EC5000 24 V DC 20 W AI et l'EC5000 24 V DC 35 W AI sont conçus pour remplacer le RollerDrive EC310 en l'état.

### REMARQUE

Surcharge du câble de rallonge existant pour le RollerDrive EC5000 24 V DC 50 W AI

- Lors de l'utilisation du RollerDrive EC5000 24 V DC 50 W AI en remplacement du RollerDrive EC310, tout câble de rallonge utilisé doit toujours être remplacé également.



Prenez en compte les changements de vitesse dus aux différentes vitesses nominales des moteurs installés et aux différents rapports de réduction.

	RollerDrive EC310	RollerDrive EC5000
Vitesse nominale du moteur	6 000 tr/min	6900 1/min <sup>1)</sup>
Rapports de réduction	9:1	9:1
	12:1	13:1
	16:1	18:1
	20:1	21:1
	24:1	30:1
	36:1	42:1
	48:1	49:1
	64:1	78:1
	96:1	108:1

<sup>1)</sup> Si l'EC5000 fonctionne en dessous de la tension nominale, une réduction de vitesse minimale doit être attendue.

## 3.6 Identification du produit

Les indications suivantes sont nécessaires pour l'identification du RollerDrive :

Information	Valeur possible	Valeur propre
RollerDrive	Type de moteur	
Plaque signalétique	Rapport de réduction Numéro de série Puissance mécanique Tension d'alimentation Bus CAN/analogique	
Certification UL	oui/non	
Diamètre de tube	50 mm, 60 mm	
Matériau du tube	Acier inoxydable Acier zingué	
Gaine pour tube	Tube PVC 2 mm, 5 mm Tube PU 2 mm Engommage 2 à 5 mm Éléments coniques 1,8°, 2,2°	
Longueur d'installation RollerDrive	EL	
Élément d'entraînement du côté non câblé	Tête d'entraînement PolyVee Courroies rondes : Deux gorges Tête à courroie ronde Tête d'entraînement des courroies crantées Tête d'entraînement du pignon denté	
Fixation du côté non câblé	Axe à ressort à six pans Fixation du filetage interne Axe à ressort conique à six pans (voir „Dimensions de l'essieu moteur“ sur la page 36)	

# Informations produit

## 3.7 Données techniques

### EC5000 20 W - AI / BI - 24 V DC

Tension nominale	24 V DC, basse tension de protection TBTP
Plage de tension	18 à 28 V DC
Courant nominal	1,2 A / 1,4 A <sup>1)</sup>
Courant de démarrage	3,0 A <sup>2)</sup>
Seuil de commutation entrée du signal « Sens de rotation »	Sécurité « High » : U > 7 V DC Sécurité « Low » : U < 4 V DC
Ondulation résiduelle maximale de l'alimentation électrique	3 %
Niveau de bruit maximal (monté)	55 db(A) <sup>3)</sup>
Type de protection	IP54 ou IP66
Homologation de type UL	Homologation de type 2 (en option)
Température ambiante en fonctionnement	0 °C à +40 °C
Température ambiante pour le transport et le stockage	-30 °C à +75 °C
Hauteur d'installation	Max. 1 000 m <sup>4)</sup>

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

À partir de 25 °C, il faut appliquer un décalage.

<sup>1)</sup> Courant nominal plus élevé pour les rapports de réduction 78:1 et 108:1 (réducteur à trois étages au lieu de deux)

<sup>2)</sup> Le courant effectif dépend des conditions d'application, comme le poids convoyé, le nombre de rouleaux connectés, etc.

<sup>3)</sup> La valeur peut varier en fonction de l'état de montage, des formes de profils et du comportement à la résonance de l'installation.

<sup>4)</sup> Décalage estimé : 5 % au-dessus de 1 500 m, 10 % au-dessus de 2 000 m.



## EC5000 35 W - AI / BI - 24 V DC

Tension nominale	24 V DC, basse tension de protection TBTP
Plage de tension	18 à 28 V DC
Courant nominal	2,2 A / 2,4 A <sup>1)</sup>
Courant de démarrage	5,5 A <sup>2)</sup>
Seuil de commutation entrée du signal « Sens de rotation »	Sécurité « High » : U > 7 V DC Sécurité « Low » : U < 4 V DC
Ondulation résiduelle maximale de l'alimentation électrique	3 %
Niveau de bruit maximal (monté)	55 db(A) <sup>3)</sup>
Type de protection	IP54 ou IP66 <sup>4)</sup>
Homologation de type UL	Homologation de type 2 (en option)
Température ambiante en fonctionnement	0 °C à +40 °C (30:1, 42:1, 49:1 = -30 °C à +40 °C)
Température ambiante pour le transport et le stockage	-30 °C à +75 °C
Hauteur d'installation	Max. 1 000 m <sup>5)</sup>

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

À partir de 25 °C, il faut appliquer un déclasserment.

<sup>1)</sup> Courant nominal plus élevé pour les rapports de réduction 78:1 et 108:1 (réducteur à trois étages au lieu de deux)

<sup>2)</sup> Le courant effectif dépend des conditions d'application, comme le poids convoyé, le nombre de rouleaux connectés, etc.

<sup>3)</sup> La valeur peut varier en fonction de l'état de montage, des formes de profils et du comportement à la résonance de l'installation.

<sup>4)</sup> IP66 pas pour les applications Deep Freeze.

<sup>5)</sup> Déclasserment estimé : 5 % au-dessus de 1 500 m, 10 % au-dessus de 2 000 m.

# Informations produit

---

## EC5000 50 W - AI / BI - 24 V DC

Tension nominale	24 V DC, basse tension de protection TBTP
Plage de tension	18 à 28 V DC
Courant nominal	3,0 A / 3,4 A <sup>1)</sup>
Courant de démarrage	7,5 A <sup>2)</sup>
Seuil de commutation de l'entrée de signal « Sens de rotation »	Sécurité « High » : U > 7 V DC Sécurité « Low » : U < 4 V DC
Ondulation résiduelle maximale de l'alimentation électrique	3 %
Niveau de bruit maximal (monté)	55 db(A) <sup>3)</sup>
Type de protection	IP54 ou IP66 <sup>4)</sup>
Homologation de type UL	Homologation de type 2 (en option)
Température ambiante en fonctionnement	-30 °C à +40 °C
Température ambiante pour transport et stockage	-30 °C à +75 °C
Hauteur d'installation	Max. 1 000 m <sup>5)</sup>

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

À partir de 25 °C, il faut appliquer un déclassé.

<sup>1)</sup> Courant nominal plus élevé pour les rapports de réduction 78:1 et 108:1 (réducteur à trois étages au lieu de deux)

<sup>2)</sup> Le courant effectif dépend des conditions d'application, comme le poids convoyé, le nombre de rouleaux connectés, etc.

<sup>3)</sup> La valeur peut varier en fonction de l'état de montage, des formes de profils et du comportement à la résonance de l'installation.

<sup>4)</sup> IP66 pas pour les applications Deep Freeze.

<sup>5)</sup> Déclassé estimé : 5 % au-dessus de 1 500 m, 10 % au-dessus de 2 000 m.

## EC5000 20 W - AI / BI - 48 V DC

Tension nominale	48 V DC, basse tension de protection TBTP
Plage de tension	36 à 56 V DC
Courant nominal	0,6 A / 0,7 A <sup>1)</sup>
Courant de démarrage	1,5 A <sup>2)</sup>
Seuil de commutation de l'entrée de signal « Sens de rotation »	Sécurité « High » : U > 7 V DC Sécurité « Low » : U < 4 V DC
Ondulation résiduelle maximale de l'alimentation électrique	3 %
Niveau de bruit maximal (monté)	55 db(A) <sup>3)</sup>
Type de protection	IP54 ou IP66
Homologation de type UL	Homologation de type 2 (en option)
Température ambiante en fonctionnement	0 °C à +40 °C
Température ambiante pour le transport et le stockage	-30 °C à +75 °C
Hauteur d'installation	Max. 1 000 m <sup>4)</sup>

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

À partir de 25 °C, il faut appliquer un déclassé.

<sup>1)</sup> Courant nominal plus élevé pour les rapports de réduction 78:1 et 108:1 (réducteur à trois étages au lieu de deux)

<sup>2)</sup> Le courant effectif dépend des conditions d'application, comme le poids convoyé, le nombre de rouleaux connectés, etc.

<sup>3)</sup> La valeur peut varier en fonction de l'état de montage, des formes de profils et du comportement à la résonance de l'installation.

<sup>4)</sup> Déclassé estimé : 5 % au-dessus de 1 500 m, 10 % au-dessus de 2 000 m.

# Informations produit

---

## EC5000 35 W - AI / BI - 48 V DC

Tension nominale	48 V DC, basse tension de protection TBTP
Plage de tension	36 à 56 V DC
Courant nominal	1,1 A / 1,2 A <sup>1)</sup>
Courant de démarrage	2,8 A <sup>2)</sup>
Seuil de commutation de l'entrée de signal « Sens de rotation »	Sécurité « High » : U > 7 V DC Sécurité « Low » : U < 4 V DC
Ondulation résiduelle maximale de l'alimentation électrique	3 %
Niveau de bruit maximal (monté)	55 db(A) <sup>3)</sup>
Type de protection	IP54 ou IP66 <sup>4)</sup>
Homologation de type UL	Homologation de type 2 (en option)
Température ambiante en fonctionnement	0 °C à +40 °C (30:1, 42:1, 49:1 = -30 °C à +40 °C)
Température ambiante pour le transport et le stockage	-30 °C à +75 °C
Hauteur d'installation	Max. 1 000 m <sup>5)</sup>

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

À partir de 25 °C, il faut appliquer un déclasserment.

<sup>1)</sup> Courant nominal plus élevé pour les rapports de réduction 78:1 et 108:1 (réducteur à trois étages au lieu de deux)

<sup>2)</sup> Le courant effectif dépend des conditions d'application, comme le poids convoyé, le nombre de rouleaux connectés, etc.

<sup>3)</sup> La valeur peut varier en fonction de l'état de montage, des formes de profils et du comportement à la résonance de l'installation.

<sup>4)</sup> IP66 pas pour les applications Deep Freeze.

<sup>5)</sup> Déclasserment estimé : 5 % au-dessus de 1 500 m, 10 % au-dessus de 2 000 m.

## EC5000 50 W - AI / BI - 48 V DC

Tension nominale	48 V DC, basse tension de protection TBTP
Plage de tension	36 à 56 V DC
Courant nominal	1,5 A / 1,7 A <sup>1)</sup>
Courant de démarrage	3,8 A <sup>2)</sup>
Seuil de commutation de l'entrée de signal « Sens de rotation »	Sécurité « High » : $U > 7$ V DC Sécurité « Low » : $U < 4$ V DC
Ondulation résiduelle maximale de l'alimentation électrique	3 %
Niveau de bruit maximal (monté)	55 db(A) <sup>3)</sup>
Type de protection	IP54 ou IP66 <sup>4)</sup>
Homologation de type UL	Homologation de type 2 (en option)
Température ambiante en fonctionnement	-30 °C à +40 °C
Température ambiante pour le transport et le stockage	-30 °C à +75 °C
Hauteur d'installation	Max. 1 000 m <sup>5)</sup>

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

À partir de 25 °C, il faut appliquer un déclasserment.

<sup>1)</sup> Courant nominal plus élevé pour les rapports de réduction 78:1 et 108:1 (réducteur à trois étages au lieu de deux)

<sup>2)</sup> Le courant effectif dépend des conditions d'application, comme le poids convoyé, le nombre de rouleaux connectés, etc.

<sup>3)</sup> La valeur peut varier en fonction de l'état de montage, des formes de profils et du comportement à la résonance de l'installation.

<sup>4)</sup> IP66 pas pour les applications Deep Freeze.

<sup>5)</sup> Déclasserment estimé : 5 % au-dessus de 1 500 m, 10 % au-dessus de 2 000 m.

# Informations produit

---

## 3.8 Données de performance

### Explication des termes

#### Couple nominal

Le couple que le RollerDrive peut fournir à une température ambiante de 20 °C et à la vitesse nominale en fonctionnement continu.

#### Couple d'accélération

Le couple dont le RollerDrive dispose pendant son fonctionnement pour agir contre une charge.

Couple d'accélération = couple nominal x 2,5.

Le couple d'accélération ne peut pas dépasser 13 Nm.

#### Couple de maintien (Zero Motion Hold)

Couple de maintien = couple d'accélération.

#### Couple de rupture

Le couple de rupture est valable pour une vitesse de rotation du moteur < 350 tr/min et une température de moteur < 70 °C.

Le couple de rupture figure dans le cycle 1s -  $4 \times M_{\text{Nominal}}$  / 2s -  $2,5 \times M_{\text{Nominal}}$ .

Le couple de rupture ne peut pas dépasser 13 Nm.

## EC5000 20 W - 24 V DC / 48 V DC

Rapport de réduction	Vitesse de convoyage Rouleau 50 mm [m/s]		Couple nominal [Nm] <sup>1)</sup>	Couple d'accélération [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de maintien [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de rupture [Nm] <sup>1)</sup>
	Max.	Min.				
9:1	2,01	0,09 <sup>2)</sup>	0,25	0,63	0,63	1,01
13:1	1,39	0,06 <sup>2)</sup>	0,36	0,91	0,91	1,46
18:1	1,00	0,04 <sup>2)</sup>	0,50	1,26	1,26	2,02
21:1	0,86	0,04 <sup>2)</sup>	0,59	1,47	1,47	2,36
30:1	0,60	0,03 <sup>2)</sup>	0,85	2,13	2,13	3,40
42:1	0,43	0,02 <sup>2)</sup>	1,18	2,95	2,95	4,71
49:1	0,37	0,02 <sup>2)</sup>	1,37	3,44	3,44	5,50
78:1	0,23	0,01 <sup>2)</sup>	2,02	5,43	5,43	8,68
108:1	0,17	0,01 <sup>2)</sup>	2,82	7,57	7,57	12,12

## EC5000 35 W - 24 V DC / 48 V DC

Rapport de réduction	Vitesse de convoyage Rouleau 50 mm [m/s]		Couple nominal [Nm] <sup>1)</sup>	Couple d'accélération [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de maintien [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de rupture [Nm] <sup>1)</sup>
	Max.	Min.				
9:1	2,01	0,09 <sup>2)</sup>	0,44	1,11	1,11	1,77
13:1	1,39	0,06 <sup>2)</sup>	0,64	1,60	1,60	2,56
18:1	1,00	0,04 <sup>2)</sup>	0,89	2,22	2,22	3,55
21:1	0,86	0,04 <sup>2)</sup>	1,04	2,59	2,59	4,14
30:1	0,60	0,03 <sup>2)</sup>	1,49	3,74	3,74	5,98
42:1	0,43	0,02 <sup>2)</sup>	2,07	5,18	5,18	8,28
49:1	0,37	0,02 <sup>2)</sup>	2,42	6,04	6,04	9,66
78:1	0,23	0,01 <sup>2)</sup>	3,55	9,54	9,54	13,00
108:1	0,17	0,01 <sup>2)</sup>	4,95	13,00	13,00	13,00

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

<sup>1)</sup> Avant le rodage, les valeurs peuvent varier jusqu'à  $\pm 20$  %. Après la phase d'entrée, les valeurs ne varient plus que de  $\pm 10$  % pour 95 % des RollerDrive utilisés.

<sup>2)</sup> En raison des tolérances et / ou des chutes de tension sur les câbles, il est possible que le RollerDrive ne tourne pas. Dans ce cas, augmentez la valeur de consigne.

# Informations produit

## EC5000 50 W - 24 V DC / 48 V DC

Rapport de réduction	Vitesse de convoyage Rouleau 50 mm [m/s]		Couple nominal [Nm] <sup>1)</sup>	Couple d'accélération [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de maintien [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de rupture [Nm] <sup>1)</sup>
	Max.	Min.				
9:1	2,01	0,09 <sup>2)</sup>	0,63	1,58	1,58	2,54
13:1	1,39	0,06 <sup>2)</sup>	0,91	2,29	2,29	3,66
18:1	1,00	0,04 <sup>2)</sup>	1,27	3,17	3,17	5,07
21:1	0,86	0,04 <sup>2)</sup>	1,48	3,70	3,70	5,92
30:1	0,60	0,03 <sup>2)</sup>	2,13	5,34	5,34	8,54
42:1	0,43	0,02 <sup>2)</sup>	2,96	7,40	7,40	11,83
49:1	0,37	0,02 <sup>2)</sup>	3,45	8,63	8,63	13,00
78:1	0,23	0,01 <sup>2)</sup>	5,07	13,00	13,00	13,00
108:1	0,17	0,01 <sup>2)</sup>	7,07	13,00	13,00	13,00

Rapport de réduction	Vitesse de convoyage Rouleau 60 mm [m/s]		Couple nominal [Nm] <sup>1)</sup>	Couple d'accélération [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de maintien [Nm] <sup>1)</sup>	Couple de rupture [Nm] <sup>1)</sup>
	Max.	Min.				
9:1	2,41	0,12 <sup>2)</sup>	0,63	1,58	1,58	2,54
13:1	1,67	0,09 <sup>2)</sup>	0,91	2,29	2,29	3,66
18:1	1,20	0,06 <sup>2)</sup>	1,27	3,17	3,17	5,07
21:1	1,03	0,05 <sup>2)</sup>	1,48	3,70	3,70	5,92
30:1	0,72	0,03 <sup>2)</sup>	2,13	5,34	5,34	8,54
42:1	0,52	0,03 <sup>2)</sup>	2,96	7,40	7,40	11,83
49:1	0,44	0,03 <sup>2)</sup>	3,45	8,63	8,63	13,00
78:1	0,28	0,01 <sup>2)</sup>	5,07	13,00	13,00	13,00
108:1	0,20	0,01 <sup>2)</sup>	7,07	13,00	13,00	13,00

Toutes les données sont valables pour une température ambiante de 20 °C.

<sup>1)</sup> Avant le rodage, les valeurs peuvent varier jusqu'à  $\pm 20$  %. Après la phase d'entrée, les valeurs ne varient plus que de  $\pm 10$  % pour 95 % des RollerDrive utilisés.

<sup>2)</sup> En raison des tolérances et / ou des chutes de tension sur les câbles, il est possible que le RollerDrive ne tourne pas. Dans ce cas, augmentez la valeur de consigne.



## 3.9 Cartes de pilotage pour le RollerDrive EC5000

Interroll recommande d'utiliser le RollerDrive EC5000 en association avec les différentes cartes de pilotage Interroll :

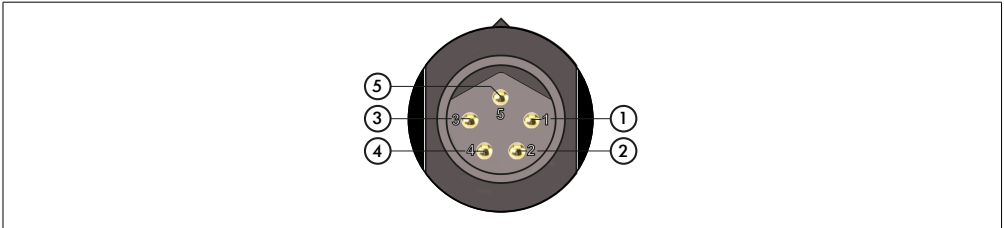
Commande	Interface analogique						Interface bus					
	24 V			48 V			24 V			48 V		
	20	35	50	20	35	50	20	35	50	20	35	50
	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W
DriveControl 20 / DriveControl 54	X	X										
DriveControl 2048	X	X	X	X	X	X						
ZoneControl	X	X										
MultiControl AI	X	X	X	X	X	X						
MultiControl BI							X	X	X	X	X	X



Vous trouverez des informations plus détaillées sur les cartes de pilotage dans les instructions de service correspondantes, dans le catalogue Interroll DC Platform ou sur [www.interroll.com](http://www.interroll.com)

# Informations produit

## 3.10 Prise du RollerDrive AI



Broche	Couleur	Fonction	Valeur
1	Marron	Entrée de l'alimentation électrique (+)	Tension nominale : 24 V DC 48 V DC Plage de tension : 18 à 28 V DC 36 à 56 V DC
2	Blanc	Entrée sens de rotation vu de l'extrémité du câble du RollerDrive	« Low » = sens inverse des aiguilles d'une montre « High » = sens des aiguilles d'une montre
3	Bleu	Masse pour l'alimentation électrique et le signal (-)	Masse
4	Noir	Sortie défaut	Open Collector $U_{CESAT} = 0,5 \text{ V DC}$ pour $I_c = 5 \text{ mA}$ $U_{MAX} = 30 \text{ V DC}$ $I_{CMAX} = 5 \text{ mA}$ Erreur : signal « High » Aucune erreur : signal « Low »
5	Gris	Signal analogique de vitesse / de démarrage	Voir tableau « Signal analogique de vitesse / de démarrage (broche 5) »

### REMARQUE

Destruction du RollerDrive à cause de valeurs de raccordement erronées.

- N'essayez jamais de faire fonctionner un RollerDrive EC5000 24 V DC avec du 48 V DC. Cela entraînerait la destruction des composants électroniques du moteur.
- Lors du raccordement, tenez compte de l'anneau de couleur sur la prise du moteur (voir « Anneaux de couleur sur les prises » sur la page 15).

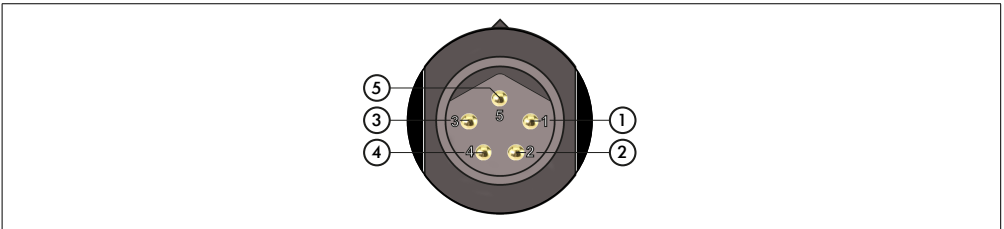
## Signal analogique de vitesse / de démarrage (broche 5)

Plage de tension	0 à 24 V DC
Arrêt (Zero Motion Hold)	0 à 2,3 V DC
Vitesse	2,3 V DC à 10 V DC 2,3 V = Vitesse minimale = 300 tr/min 10 V = Vitesse maximale = 6 900 tr/min
Max. Vitesse	10 V DC à 24 V DC



La vitesse de convoyage résulte du rapport de réduction et de la valeur de tension du signal analogique de vitesse.

### 3.11 Prise du RollerDrive BI



Broche	Couleur	Fonction	Valeur		
1	Marron	Entrée de l'alimentation électrique (+)	Tension nominale :	24 V DC	48 V DC
			Plage de tension :	18 à 28 V DC	36 à 56 V DC
2	Blanc	CAN High			
3	Bleu	Masse pour l'alimentation électrique et le signal (-)	Masse		
4	Noir	CAN Low			
5	Gris	Service fabricant			

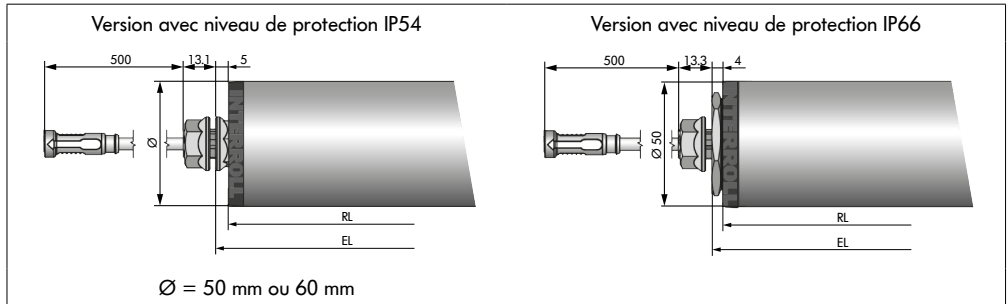
## REMARQUE

**Destruction du RollerDrive EC5000 avec interface bus lors du branchement / débranchement sous tension**

- Le RollerDrive EC5000 BI ne peut pas être (dé)branché lorsqu'il est en marche. Coupez l'alimentation électrique avant de connecter / déconnecter le RollerDrive EC5000 BI.

# Informations produit

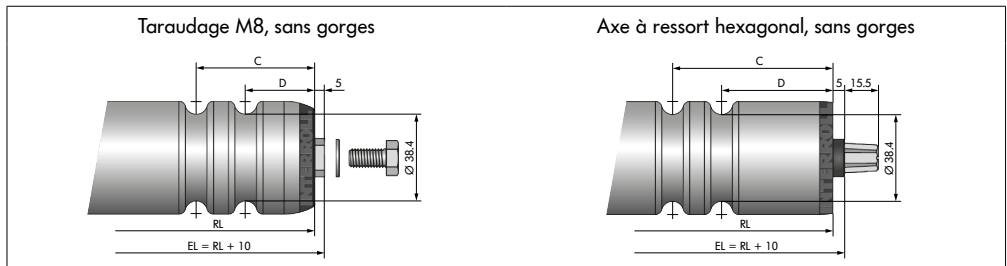
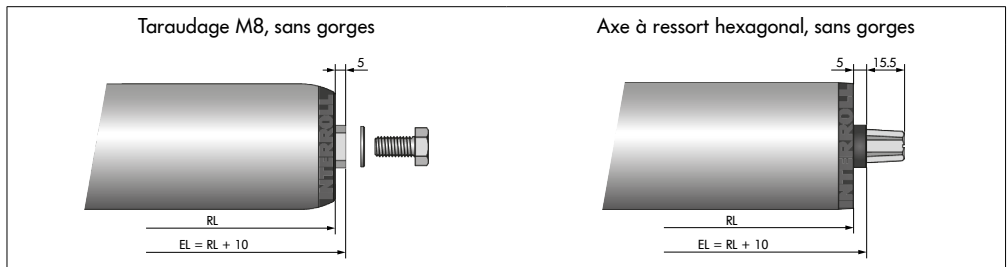
## 3.12 Dimensions de l'axe du moteur



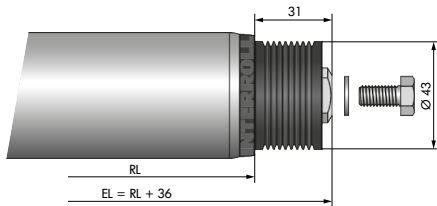
RL = longueur de référence / longueur de commande  
 EL = longueur utile, écartement entre les profils latéraux

## 3.13 Dimensions de l'essieu moteur

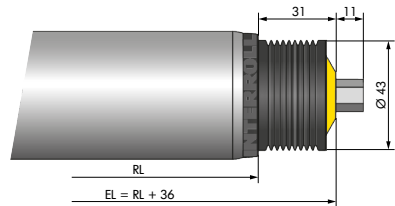
### 50 mm IP54



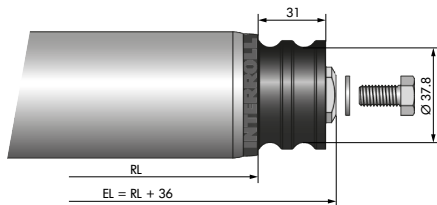
Tête d'entraînement PolyVee avec taraudage M8



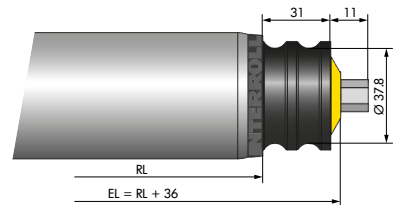
Tête d'entraînement PolyVee avec axe à ressort hexagonal



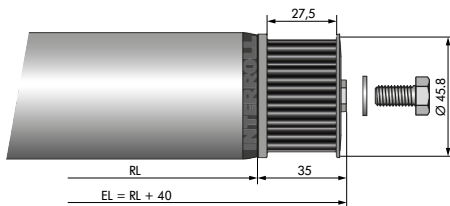
Tête d'entraînement PolyVee avec taraudage M8



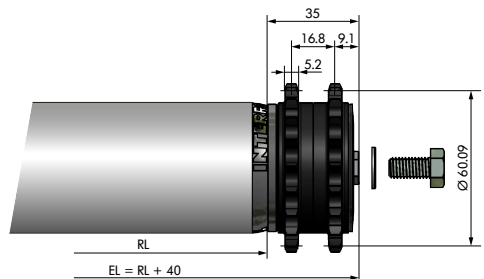
Tête d'entraînement PolyVee avec axe à ressort hexagonal



Tête d'entraînement pour courroie crantée avec taraudage M8

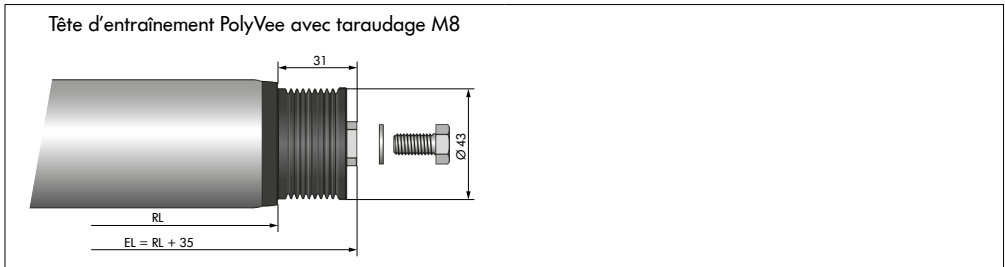
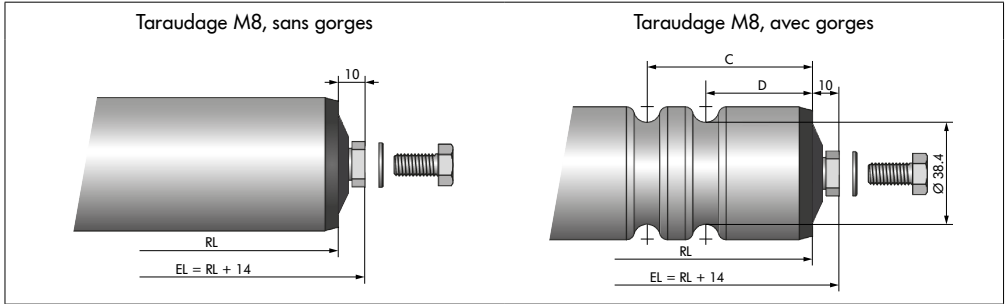


Tête d'entraînement à pignon avec taraudage M8

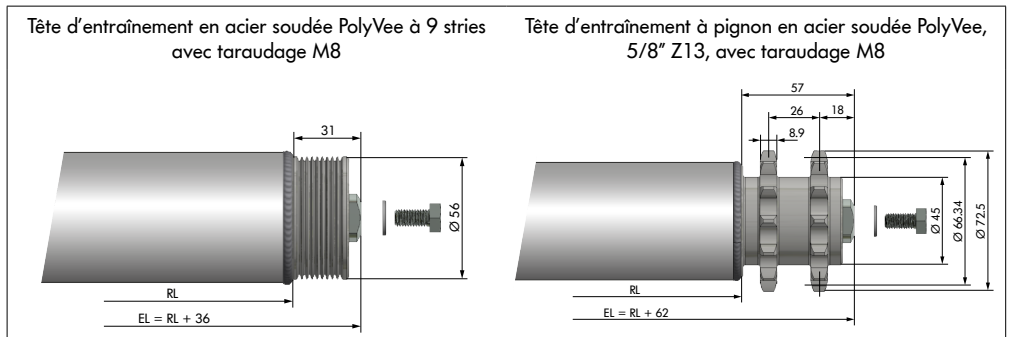
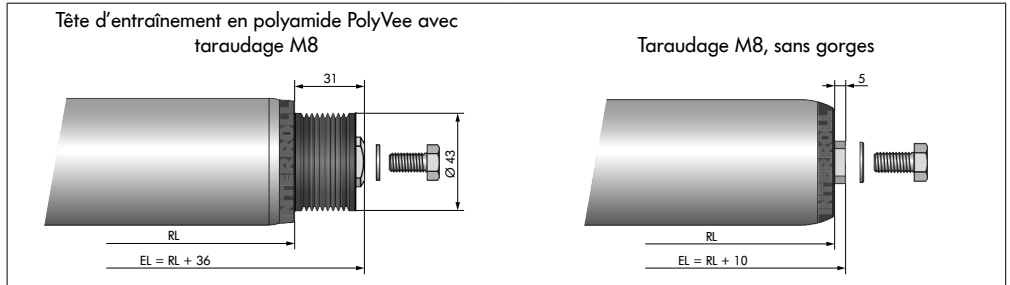


# Informations produit

## 50 mm IP66



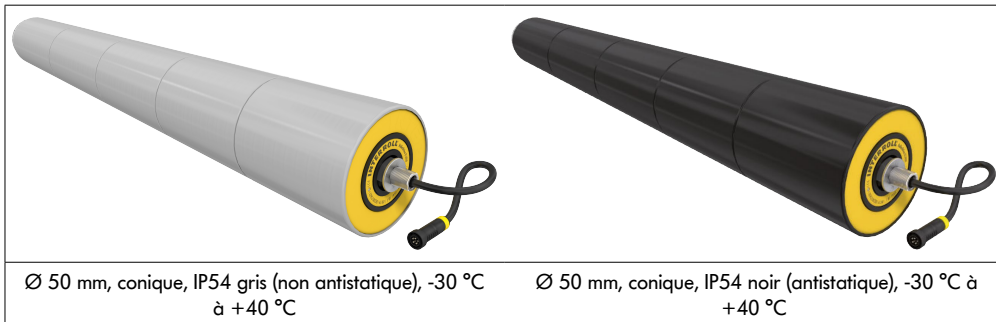
## 60 mm IP54 - seulement 50 W



Nous recommandons l'utilisation de courroies PolyVee à 4 stries pour la tête d'entraînement en acier soudée PolyVee.

# Informations produit

## 3.14 RollerDrive conique (pour les courbes)

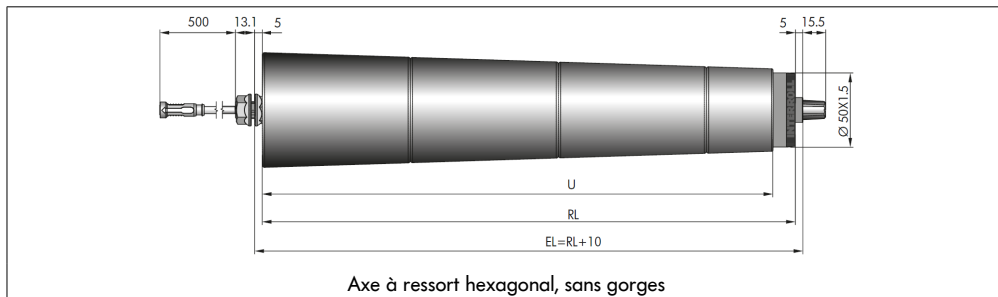


Le RollerDrive conique pour le secteur de la congélation -30 °C à 0 °C n'est disponible qu'en version 50 W.

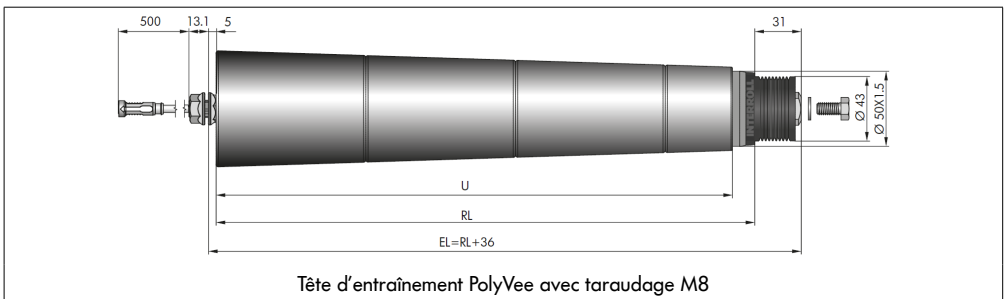
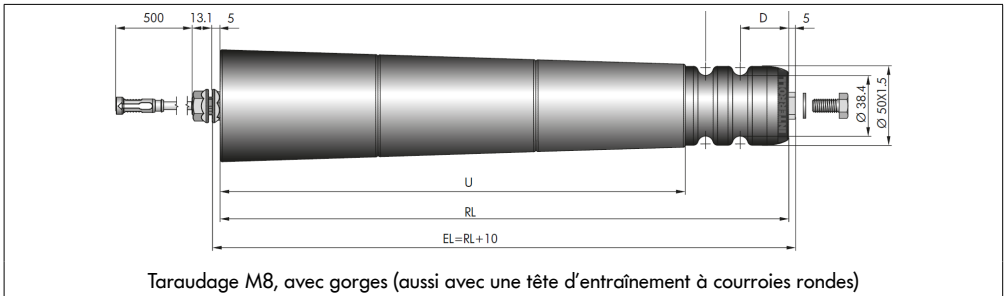
RL = longueur de référence / longueur de commande

EL = longueur utile, écartement entre les profils latéraux

U = Longueur de tube utile : Longueur des éléments coniques







## Informations produit

Si le tube dépasse les éléments coniques, d'autres longueurs de référence peuvent être utilisées. Les diamètres minimaux indiqués se réfèrent au diamètre le plus petit du premier élément conique. Les longueurs de référence 150 mm et 200 mm ainsi que 950 mm et 1 000 mm sont sans bouchon protecteur.

Conicité : 1,8°, couleur : Gris (non antistatique)			Conicité : 1,8°, couleur : Noir (non antistatique)		
Longueur nominale conique [mm]	Min. Ø [mm]	Max. Ø [mm]	Longueur nominale conique [mm]	Min. Ø [mm]	Max. Ø [mm]
150	55,6	64,8	150	55,6	64,8
200	52,5	64,8	200	52,5	64,8
250	55,6	71,2	250	55,6	71,2
300	52,5	71,2	300	52,5	71,2
350	55,6	77,6	350	55,6	77,6
400	52,5	77,6	400	52,5	77,6
450	55,6	84,0	450	55,6	84,0
500	52,5	84,0	500	52,5	84,0
550	55,6	90,4	550	55,6	90,4
600	52,5	90,4	600	52,5	90,4
650	55,6	96,8	650	55,6	96,8
700	52,5	96,8	700	52,5	96,8
750	55,6	103,2	750	55,6	103,2
800	52,5	103,2	800	52,5	103,2
850	55,6	109,9	-	-	-
900	52,5	109,9	-	-	-
950	55,6	116,0	-	-	-
1000	52,5	116,0	-	-	-

Conicité : 2,2°, couleur : Gris (non antistatique)

Longueur nominale conique [mm]	Min. Ø [mm]	Max. Ø [mm]	Longueur nominale conique [mm]	Min. Ø [mm]	Max. Ø [mm]
190	56,0	70,6	440	56,0	89,8
240	56,0	74,4	540	56,0	97,5
290	56,0	78,3	640	56,0	105,2
340	56,0	82,1	740	56,0	112,8

## 3.15 Crowned RollerDrive (entraînement pour les convoyeurs à bande)



Le Crowned RollerDrive n'est disponible qu'en version 35 W et 50 W.

### Bande

Étirement maximal autorisé de la bande	8 %
Max. Force de traction pour un étirement de 1 %	175 Nm/mm
Plage de températures autorisée	0 °C à +40 °C

### Convoyeurs à bande

Max. Longueur	2 000 mm
Rapport longueur/largeur	Un rapport longueur/largeur est sélectionnable librement, la largeur du convoyeur à bande ne doit pas dépasser la longueur.
Enlèvement de bande	Seulement roulant pas glissant

La tension de bande max. autorisée pour votre application peut être calculée avec la formule suivante :

Max. Tension de bande [N] = Largeur de bande [mm] · Force de traction pour un étirement de 1 % [N/mm] · Facteur, par lequel l'étirement réel de la bande est supérieur à 1 % (maximum 8, car l'étirement maximal de la bande est de 8 %) - 2 (facteur, car la partie supérieure et inférieure doit être prise en compte) - 1,2 (proposition pour un facteur de sécurité de 20 %).

La tension de bande max. calculée ne doit pas dépasser la tension de bande maximale autorisée pour l'EC5000 suivante :

Rapport de réduction	Tension maximale autorisée de la bande
18:1	2 120 N
21:1	2 230 N
30:1	2 510 N
42:1	2 810 N
49:1	2 950 N


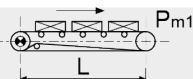

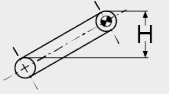
# Informations produit

## Traction de la bande

La formule suivante permet de calculer la force de traction de la bande (F). Celle-ci est nécessaire pour choisir le rapport de réduction, le niveau de puissance et le poids des produits à transporter qui conviennent.

$$F = F_0 + F_1 + F_2 + \text{facteur de sécurité}$$

Nous recommandons un facteur de sécurité de 20 %.

	
Force sans charge	$F_0 = 0,04 \cdot g \cdot L \cdot (2 P_n + P_{pr})$
	$F_1 = 0,04 \cdot g \cdot L \cdot P_{m1}$
Force pour le transport des produits à l'horizontale	
	$F_2 = g \cdot H \cdot P_{m1}^*$
Force pour le transport des produits en pente	

$P_n$  en kg/m = poids de bande par mètre

$P_{pr}$  en kg/m = poids des pièces rotatives du convoyeur de bande par mètre de longueur

$P_{m1}$  en kg/m = poids des produits à transporter

L en m = entraxe

H en m = différence de hauteur dans le convoyeur

$F_0$  jusqu'à  $F_2$  en N = composants de la force de traction de bande pour les conditions d'entraînement représentées

g en  $m/s^2$  = 9,81

Le couple nominal (M) nécessaire peut être calculé avec la formule suivante et la force de traction de la bande (F) :  $M [Nm] = 0,026 \cdot F$

## Utilisations autorisées



Des tests complets ont été effectués avec l'EC5000 en tant qu'entraînement de bande. Les indications suivantes sont le résultat de ces tests et se réfèrent à une température ambiante de 20 °C et une tension de bande de 4 %. Malgré les résultats du test, nous vous recommandons de tester votre application car chaque cas a ses propres spécificités.

Pour effectuer un changement de direction de la bande, un rouleau de la série 1700 Heavy d'un diamètre de 51 mm et d'une épaisseur de paroi de 2 mm doit être utilisé.

## Convoyeurs à bande horizontaux

Niveau de puissance mécanique testé	50 W
Poids maximal autorisé par convoyeur	50 kg (pour tous les rapports de réduction disponibles)
Max. Nombre de produits par minute (fonctionnement start-stop)	40 (réducteur 18:1, dépend du temps de pause et de la longueur de la zone)
Rapports de réduction plus élevés	Nombre réduit du fait de la vitesse faible

## Convoyeurs à bande inclinés à 10°

Niveau de puissance mécanique testé	50 W
Poids maximal autorisé par convoyeur	10 kg (réducteur 18:1) 15 kg (réducteur 21:1) 25 kg (réducteur 30:1) 35 kg (réducteur 42:1) 40 kg (réducteur 49:1)

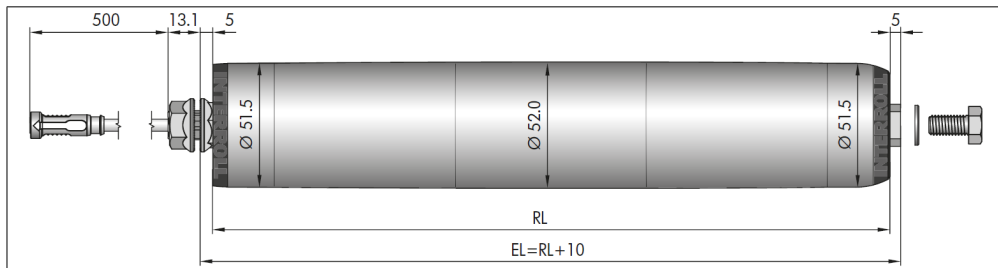
# Informations produit

## Dimensions

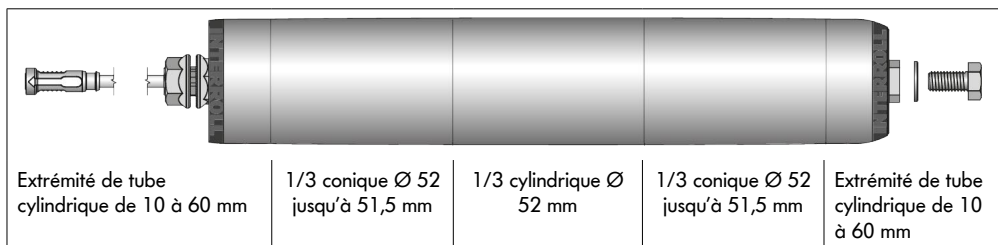
RL = longueur de référence / longueur de commande

EL = longueur utile, écartement entre les profils latéraux

### Tube bombé avec taraudage M8



### Forme et évolution du diamètre du tube



## 4 Transport et stockage

### 4.1 Transport



#### ATTENTION

Risque de blessure à cause d'un transport non conforme !

- Ne faire réaliser les travaux de transport que par un personnel spécialisé autorisé.
- 

Il convient de respecter les consignes suivantes :

- Éviter les chocs sévères pendant le transport.
- Contrôler la présence de dommages visibles sur chaque RollerDrive après le transport.
- Photographier les pièces endommagées en cas de dommages constatés.
- En cas de dommages causés par le transport, informer immédiatement le transporteur et Interroll pour ne pas perdre d'éventuels droits à des dommages-intérêts.
- Ne pas exposer le RollerDrive à de fortes variations de température, car cela peut entraîner la formation de condensation.

### 4.2 Stockage



#### ATTENTION

Risque de blessure à cause d'un transport non conforme !

- Veiller au stockage en toute sécurité du RollerDrive.
- 

Il convient de respecter les consignes suivantes :

- Ne pas empiler les palettes.
- Contrôler la présence de dommages visibles sur chaque RollerDrive après le stockage.

# Montage et installation

## 5 Montage et installation

### 5.1 Avertissements concernant le montage



#### AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Lors de l'utilisation du RollerDrive EC5000 48 V CC, il est possible qu'en mode générateur (tour moteur 14.500 min<sup>-1</sup> / réduction), la tension de contact admissible de 60 V CC au connecteur ouvert soit dépassée.

- Ne pas entraîner le RollerDrive non connecté par l'extérieur.



Pour le RollerDrive EC5000 24 V CC, il n'est théoriquement possible de dépasser la tension de contact admissible.



#### ATTENTION

Risque de pincement à cause des pièces rotatives !

- Ne pas placer les doigts entre le RollerDrive et les courroies rondes ou les courroies PolyVee.
- Poser un équipement de protection (p. ex. protection pour les doigts PolyVee Interroll) pour éviter que les doigts soient pincés dans la courroie PolyVee ou la courroie ronde.
- Apposer des avertissements / pictogrammes appropriés sur le convoyeur.

#### REMARQUE

Une mauvaise manipulation lors du montage du RollerDrive peut entraîner des dommages matériels ou un raccourcissement de la durée de vie du RollerDrive.

- Ne pas faire tomber le RollerDrive et ne pas l'utiliser de manière non conforme pour éviter des dommages à l'intérieur du RollerDrive.
- Contrôler la présence de dommages visibles sur chaque RollerDrive avant le montage.
- Ne pas tenir, porter ou fixer le RollerDrive par le câble pour éviter que les connexions internes soient endommagées.
- Ne pas placer le RollerDrive avec violence dans le profil latéral. Il doit être placé délicatement dans le profil latéral.
- Veiller au couple de serrage correct de l'écrou six pans du RollerDrive pour empêcher un mouvement de l'axe dans le profil latéral et une torsion du câble du RollerDrive (voir „Fixation du RollerDrive dans le profil latéral” sur la page 51).
- Ne pas tordre le câble du RollerDrive.




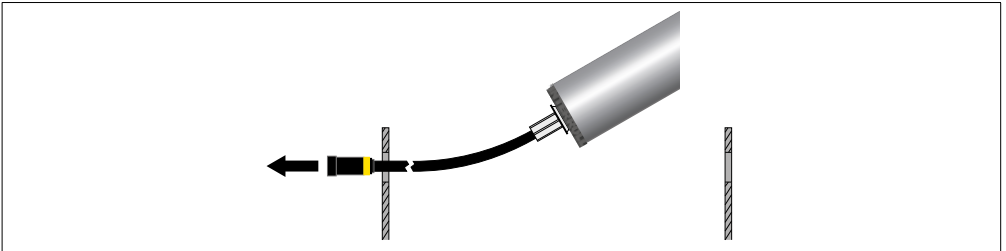
## 5.2 Monter le RollerDrive

### Insertion de l'axe de fixation

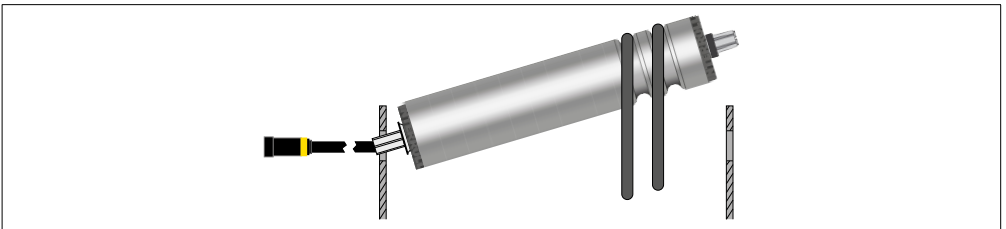
#### REMARQUE

Domage des pièces à l'intérieur du RollerDrive en raison d'une mauvaise manipulation !

- Ne pas monter encore l'écrou de fixation
  - Assurer une compensation correcte du potentiel de tous les éléments métalliques de l'unité de convoyage (RollerDrive, profil latéral, construction de support, etc.). Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une charge statique qui peut entraîner une perturbation ou la panne anticipée du RollerDrive et/ou de la commande connectée.
- 
- Retirer l'emballage et la sécurité de transport du RollerDrive.
-  Pour assurer une compensation du potentiel du RollerDrive en toute sécurité, l'écrou de fixation doit avoir un contact direct avec la surface métallique du profil latéral mis à la terre.
- Le cas échéant, retirer l'enduit du profil latéral dans la zone de l'écrou de fixation !
  - Insérer le câble du RollerDrive et l'axe de fixation dans le trou six pans prévu (min. 11,2 mm) ou le trou rond (min. 12,2 mm) du profil latéral.



- Positionner une ou deux courroies rondes de 4 mm, 5 mm max. ou courroies PolyVee.



# Montage et installation

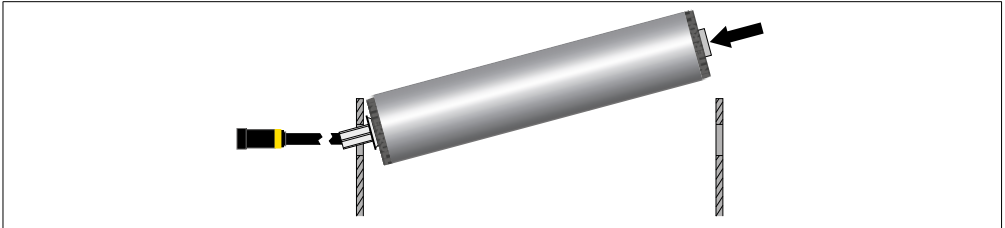
---

## Fixation du côté non câblé

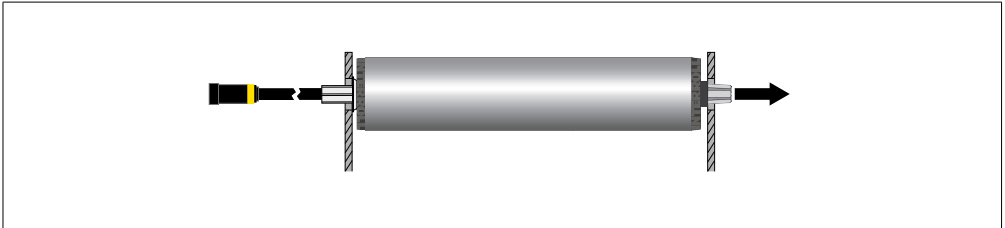
Deux exemples ci-après :

### Insertion de l'axe à ressort à six pans

- Pousser l'axe à ressort vers l'intérieur et orienter l'axe conformément à l'ouverture dans le profil latéral.

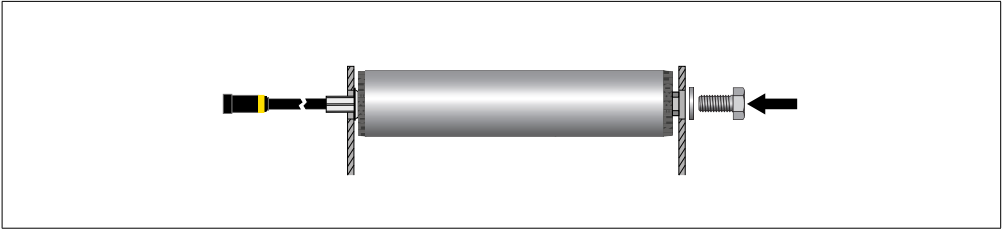


- Relâcher l'axe à ressort à six pans afin qu'il se place dans l'ouverture du profil latéral.



### Insertion de l'axe boulonné à filet intérieur

- Placer une rondelle sur une vis M8x20.
- Orienter le RollerDrive conformément à l'ouverture dans le profil latéral et insérer la vis M8 avec la rondelle dans l'ouverture. Assurer l'axe boulonné avec une clé plate contre la torsion (en fonction de la version de l'axe boulonné, largeur de clé 13 mm ou 19 mm).



- Resserrer la vis à l'aide de la clé dynamométrique avec un couple de serrage de 20 Nm.



Si les pièces fournies par Interroll ne sont pas utilisées pour la fixation du RollerDrive, il faut veiller à une fixation anti-rotation.

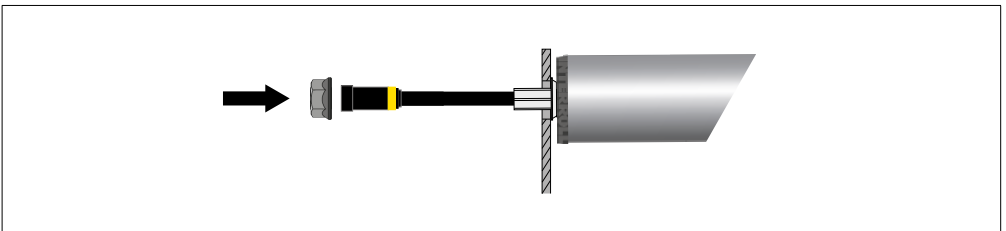
## Fixation du RollerDrive dans le profil latéral

Un écrou se trouve près du fond de rouleau sur l'axe de fixation. Cet écrou interne est prémonté et sécurisé dans la position correcte.



Ne pas tourner l'écrou interne.

- Sécuriser l'écrou interne contre la rotation à l'aide d'une clé à réaction aplatie 17 mm (accessoires).
- Approcher l'écrou inclus dans la livraison de la ligne du RollerDrive et le visser sur l'axe de fixation.



- Resserrer l'écrou à l'aide de la clé dynamométrique avec un couple de serrage de 70 Nm.



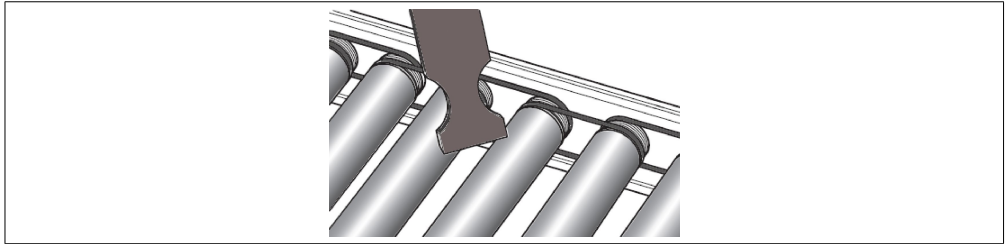
Lors du montage du RollerDrive avec des éléments coniques, l'axe de fixation doit être positionné avec un angle de 1,8° ou 2,2° par rapport au profil latéral. Pour éviter des forces de flexion sur l'axe de fixation, il faut prévoir une compensation d'angle correspondante lors de la fixation. Celle-ci n'est pas comprise dans la livraison.

# Montage et installation

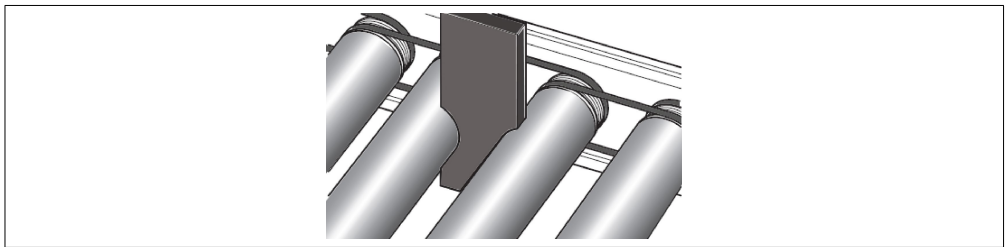
## 5.3 Outil de montage (accessoires)



Pour le montage de la courroie PolyVee, nous recommandons d'utiliser le dispositif d'aide au serrage PolyVee disponible comme accessoire.



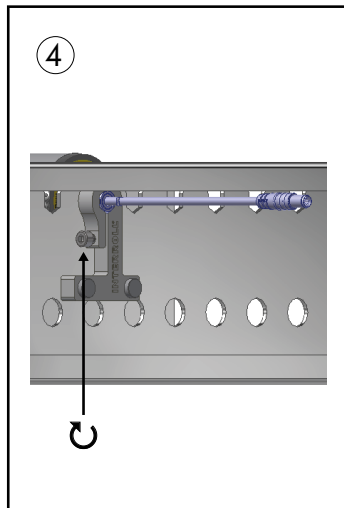
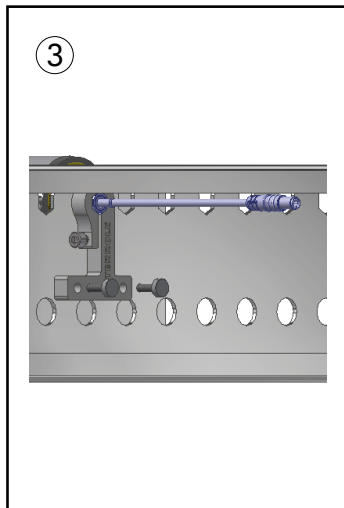
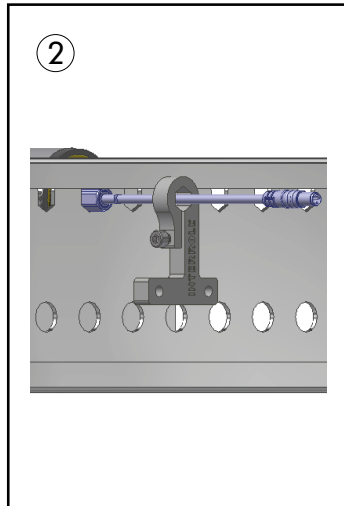
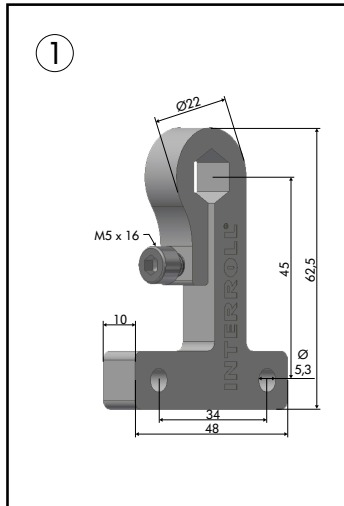
- Fixer le premier rouleau.
- Positionner le dispositif d'aide au serrage PolyVee entre le rouleau fixé et les rouleaux ou le RollerDrive pas encore fixés.
- Pivoter le dispositif d'aide au serrage PolyVee de 90° afin de positionner les rouleaux dans les rayons prévus pour cela.
- La courroie est serrée de manière optimale et un rouleau / RollerDrive est orienté correctement horizontalement et verticalement. Une fixation à filetage interne s'aligne donc avec le trou de fixation dans le profil latéral.



Le dispositif d'aide au serrage PolyVee est prévu pour des divisions de rouleaux de 75 mm et 100 mm et conçu pour des rouleaux et RollerDrive d'un diamètre de 50 mm.

## L'Interroll Interlock (accessoires)

L'Interroll Interlock est glissé sur le câble du RollerDrive et fixé sur le bâti du convoyeur.



# Montage et installation

## 5.4 Avertissements concernant l'installation électrique



### AVERTISSEMENT

Risque de pincement en raison du démarrage non contrôlé du RollerDrive !

- Avant de raccorder le RollerDrive, mettre l'installation de convoyage hors tension et la sécuriser contre un redémarrage involontaire.

### REMARQUE


Perturbation possible du signal dans la communication par bus !

- Lors de la pose du câble RollerDrive / de la rallonge, respectez les consignes de pose ! Poser les câbles à une distance suffisante des lignes électriques (400 V) et des convertisseurs de fréquence et de leurs câbles.

## 5.5 Installation électrique

### REMARQUE

Risque de dommages matériels causés au RollerDrive et/ou aux câbles du RollerDrive !

- Ne jamais faire fonctionner le RollerDrive sur courant alternatif, car cela entraîne des dommages irréparables sur l'appareil.
  - Ne pas exposer la prise du RollerDrive à de trop fortes charges de traction ou de compression. Lors de la flexion du câble du RollerDrive et lors du passage en force de l'écrou de fixation, l'isolation du câble peut être endommagée ce qui peut entraîner la défaillance du RollerDrive.
  - Rayons de courbure autorisés : flexion simple 15 mm, flexion multiple 50 mm.
- 
- Brancher la prise du RollerDrive au port correspondant de la commande Interroll.
- 
-  Si aucune carte de pilotage Interroll n'est utilisée, un câble adaptateur doit être utilisé pour le raccordement du RollerDrive à la commande (affectation des broches „Prise du RollerDrive AI” sur la page 34/35). Si la prise du RollerDrive est coupée, la garantie est annulée !  
Si une rallonge est utilisée pour raccorder le RollerDrive, sa longueur ne doit pas dépasser 10 m.

## 6 Mise en service et fonctionnement

### 6.1 Avertissements concernant la mise en service et le fonctionnement



#### AVERTISSEMENT

Risque de pincement et risque dus aux pièces rotatives à cause du démarrage non contrôlé du RollerDrive !

- Ne passez pas la main entre le RollerDrive et le support de disque.
- Ne pas retirer l'équipement de protection.
- Tenir les doigts, les cheveux et les vêtements amples à distance du RollerDrive.

#### REMARQUE

Domage causé au RollerDrive par l'induction !

- Ne pas déplacer les objets à la main sur le convoyeur à rouleaux.
- Ne pas tourner le RollerDrive à la main.

### 6.2 Mise en service

#### Contrôle avant la première mise en service

- S'assurer qu'il n'y a pas de zones de contact entre les objets et les pièces rotatives ou mobiles.
- S'assurer que toutes les vis sont fixées conformément aux spécifications.
- S'assurer qu'aucune zone dangereuse supplémentaire n'est créée par les interfaces avec d'autres composants.
- S'assurer que le câblage correspond aux spécifications et aux dispositions légales.
- S'assurer qu'aucune personne ne se tient dans les zones dangereuses de l'installation de convoyage.
- Vérifier tous les équipements de protection.



Vous trouverez des informations sur la mise en service dans la notice d'utilisation de la commande Interroll utilisée ou de la commande moteur utilisée.

# Mise en service et fonctionnement

---

## 6.3 Fonctionnement

### Contrôle avant chaque mise en service

- S'assurer qu'aucune personne ne se tient dans les zones dangereuses de l'installation de convoyage.
- S'assurer que le RollerDrive n'est pas bloqué.
- Contrôler la présence de dommages visibles sur le RollerDrive.
- Vérifier tous les équipements de protection.
- Spécifier précisément et surveiller la pose du produit transporté.



Respecter les conditions ambiantes pendant le fonctionnement (voir „Données techniques“ sur la page 24).

## 6.4 Procédure en cas d'accident ou de panne

- Arrêter immédiatement l'installation de convoyage, la mettre hors tension et la sécuriser contre une remise en marche involontaire.
- En cas d'accident : fournir les premiers soins et appeler les secours.
- Informer le supérieur hiérarchique responsable.
- Faire réparer la panne par un personnel spécialisé.
- Ne remettre l'installation de convoyage en service qu'après autorisation du personnel spécialisé.



## 7 Maintenance et nettoyage



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure à cause d'un transport non conforme !

- Ne faire réaliser les travaux de maintenance et de nettoyage que par un personnel (spécialisé) autorisé et formé.
- Ne réaliser les travaux de maintenance et de nettoyage que hors tension. Mettre le RollerDrive hors tension et le sécuriser contre une remise en marche involontaire.
- Installer des panneaux de signalisation qui montrent que les travaux de maintenance ou de nettoyage sont réalisés.

### 7.1 Maintenance



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à des mouvements incontrôlés!

Un endommagement du câble du RollerDrive peut entraîner un comportement incontrôlé (démarrage, mauvais sens de rotation, ...)!

- Vérifiez le câble / la rallonge du RollerDrive toutes les semaines pour voir s'il est endommagé.

### Vérification du RollerDrive

Si le RollerDrive n'est pas sécurisé conformément aux instructions d'installation (voir „Monter le RollerDrive” sur la page 49), il peut tourner dans le profil latéral. Ainsi, le câble du RollerDrive peut tourner et être endommagé.

- Contrôler un mois après le montage du RollerDrive la tenue fixe dans le profil latéral et le cas échéant, resserrer avec la clé dynamométrique.
- Contrôler chaque mois la présence de dommages visibles sur le RollerDrive.
- S'assurer une fois par an que l'axe du RollerDrive est correctement sécurisé dans le profil latéral.

### Remplacement du RollerDrive

Si un RollerDrive est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé.



N'essayez pas d'ouvrir le RollerDrive !

- Installer un nouveau RollerDrive (voir „Démontage” sur la page 59 et „Monter le RollerDrive” sur la page 49).

# Aide en cas de pannes

## 7.2 Nettoyage

- Retirer les corps étrangers et les saletés grossières de la surface des rouleaux.
- Retirer les saletés plus légères avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser d'outil coupant pour nettoyer le RollerDrive.

## 8 Aide en cas de pannes



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure à cause d'un transport non conforme !

- Ne faire réaliser les travaux de transport que par un personnel spécialisé autorisé.
- Ne procéder à la recherche d'erreur que hors tension
- Mettre le RollerDrive hors tension et le sécuriser contre une remise en marche involontaire.

### 8.1 Recherche d'erreurs

Panne	Cause possible	Réparation
Le RollerDrive ne fonctionne pas.	Pas / mauvaise alimentation électrique.	Contrôler l'alimentation électrique 24 V DC / 48 V DC.
	La prise du RollerDrive n'est pas correctement branchée.	Vérifier le branchement du câble.
	Mauvaise sélection d'interface AI / BI	Connectez le bon RollerDrive
Le RollerDrive tourne dans le mauvais sens ou avec une vitesse erronée.	Les paramètres de vitesse et de sens de rotation ne sont pas corrects	Changer les paramètres de la commande Interroll.
	Mauvaise valeur de référence de tension pour la vitesse, si le RollerDrive ne fonctionne pas avec une commande Interroll.	Contrôler la tension de référence.
Bruits inhabituels en provenance du RollerDrive.	Moteur ou réducteur endommagé.	Remplacement du RollerDrive
Fonctionnement du RollerDrive interrompu.	Câble du RollerDrive endommagé.	Contrôler la présence de dommages sur le câble du RollerDrive. Si le câble est défectueux, remplacer le RollerDrive.
	RollerDrive surchargé.	(voir „Protection contre la surcharge“ sur la page 16)

## 9 Démontage et élimination



### ATTENTION

Risque de blessure à cause d'un transport non conforme !

- Ne faire réaliser les travaux de transport que par un personnel spécialisé autorisé.
- Ne démonter le RollerDrive que hors tension.
- Mettre le RollerDrive hors tension et le sécuriser contre une remise en marche involontaire.

### 9.1 Démontage

- Séparer le câble du RollerDrive de la commande.
- Retirer l'écrou externe de l'axe du moteur.
- Si le RollerDrive est doté d'un axe boulonné à filetage interne, retirer la vis de l'axe.
- Sortir le RollerDrive du profil latéral.

### 9.2 Élimination



En principe, l'exploitant est responsable de l'élimination professionnelle et écologique des produits.

La mise en œuvre de la directive DEEE 2012/19/UE dans les lois nationales doit être respectée.

Alternativement, Interroll propose de reprendre les produits.

Contact:

[de10\\_customerservice@interroll.com](mailto:de10_customerservice@interroll.com)

# Annexe

---

## 10 Annexe

### 10.1 Accessoires

#### Cartes de pilotage Interroll

Article	Référence article
DriveControl 20	S-1001415
DriveControl 54	S-1001416
DriveControl 2048	S-1113898
ZoneControl	S-1004023
MultiControl AI	S-1103563
MultiControl BI	S-1103564

#### Bloc d'alimentation High Performance Interroll

Article	Référence article
HP5424	S-1113899
HP5448	S-1113900

#### Rallonge RollerDrive

Article	Référence article
Rallonge EC5000 (2 m)	S-1113897

## Courroie PolyVee

Nombre de stries	Pas des rouleaux +/- 1 mm	Max. Poids du produit transporté en kg	Référence article	Désignation de la courroie
2	60	50	S-1111211	256
2	75		S-1111217	286
2	90		S-1111220	314
2	100		S-1111222	336
2	120		S-1111224	376
3	60	300	S-1111216	256
3	75		S-1111219	286
3	90		S-1111221	314
3	100		S-1111223	336
3	120		S-1111225	376

## Dispositif d'aide au serrage PolyVee

Article	Référence article
Dispositif d'aide au serrage PolyVee	S-1101272

## Protection pour les doigts PolyVee (rouleau de 50 mm uniquement)

Article	Référence article
Division de rouleaux 75 mm	S-8863
Division de rouleaux 100 mm	S-8864

## Outil

Article	Référence article
Douille de fixation	S-1101248
Clé plate de contre-serrage SW13 / SW17	S-1132933
Interlock	S-1120484

# Annexe

## 10.2 Déclaration de conformité

### Déclaration de conformité UE

Directive CEM 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE

#### Le fabricant

Interroll Engineering GmbH  
Höferhof 16  
D-42929 Wermelskirchen  
Allemagne

**déclare par les présentes que la « quasi-machine »**

- **RollerDrive EC5000**

**est conforme aux dispositions applicables et dispose du marquage CE lié conformément aux directives susmentionnées.**

Liste des normes harmonisées appliquées :

EN ISO 12100:2010

EN 61800-3:2004 + A1:2012

EN IEC 63000:2018

### Déclaration d'incorporation

Directive machines 2006/42/CE

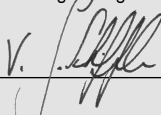
En complément des informations susmentionnées, le fabricant déclare :

Que les exigences de protection de la sécurité et de la santé ont été appliquées conformément à l'Annexe I (1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.6, 1.3.7, 1.3.8, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.6.1, 1.6.3, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4). Que les documents techniques spécifiques ont été établis conformément à l'Annexe VII B et sont transmis le cas échéant à l'autorité compétente.

**Que la mise en service de la quasi-machine est interdite tant que la conformité de la machine complète/l'installation dans laquelle elle est incorporée n'est pas déclarée avec la directive machines CE.**

Habilité à élaborer la documentation technique :

Interroll Engineering GmbH, Höferhof 16, D-42929 Wermelskirchen

i.v. 

Jörg Schiffler  
Product Compliance Officer Interroll Engineering GmbH  
Wermelskirchen, 24.01.2019



---

# INSPIRED BY EFFICIENCY

FR | 10/2022 | Version 4.0